

Háttérszolgálatok és fontos hírek:

- Indonéziában 43 elszigetelten élő népcsoporthoz, azaz több mint 10000 emberhez nem jutott még el Isten Igéje, és nem tudunk arról, hogy lennének közöttük hívők vagy akár csak keresztyén munkások sem. **Imádkozzunk** azért, hogy Isten fel tudja használni a Wycliffe-et is, hogy elérje ezeket az embereket, mivel sok feladatkörben szükség van munkásokra, hogy Isten szeretetét elvigyék ezekhez az emberekhez. **Imádkozzunk** azért is, hogy a felekezetek közötti különbözőségek ne jelentsenek akadályt, hanem összefogva ki tudjanak dolgozni olyan „tananyagokat”, amelyek használatával a helyiek is tudatára ébrednek a misszió fontosságának.
- Szeptemberben **Beninben** a fordításon és az írás-olvasáson van a hangsúly. Minden vasárnap más-más gyülekezetet látogatnak meg és nyílt napokat szerveznek, ahol a résztvevők tájékozódhatnak a missziós lehetőségekről. Ifjúsági és nőknek szóló rendezvényeket, tollbamondó és felolvasó versenyeket rendeznek. **Imádkozzunk** azért, hogy Isten megáldja ezeket az alkalmakat, hogy valóban a Bibliafordítás célját és az Úr dicsőségét szolgálják.
- Az **Egyesült Királyságban** szeptember elején huszonkilenc diák vesz részt a nyelvet és kultúrát elsajátító képzésen, ahol megtanulják, hogyan tanulhatnak új nyelvet egy Európán kívül élő személytől. **Könyörögjünk** Carol Orwigért, aki a képzést vezeti, és a diákokért, hogy Isten őrizze meg őket fizikailag és egészségileg is, és **adjunk Neki hálát** a potenciális leendő Bibliafordítókért.

Bibliafordítás:

- Hogyan lehet felkészíteni a **siketeket**, hogy a saját **jelnyelvükre** fordítsák a Bibliát? Ráadásul úgy, hogy sem kommentárok, sem bibliai szótárak, sem pedig egyéb fordítási segédletek nem állnak a rendelkezésükre? **Kérjük Istent**, hogy adjon bölcsességet és találékonyságot a DOOR nevű szervezetnek, akik a siketekre specializálódtak, azon belül is Stuart-nak, Marknak és Philippe-nek, hogy minél több hasznos segédanyagot össze tudjanak állítani.
- Újabb Ószövetségi részt néztek át és hagytak jóvá **Közép-Ázsiában**, ami azt jelenti, hogy a Biblia első felének háromnegyede elkészült! **Adjunk hálát Istennek** ezért, és **kérjük**, hogy a fordítócsoport a hátralevő részt is hamar be tudja fejezni, hogy a népcsoport, akiknek ezt a munkát végzik, minél hamarabb olvashassa Isten Igéjét.
- Szintén **Ázsiáról** szóló imatéma: több nyelvcsoporthoz származó gyakoronokok szeptemberben végére érnek a 3 éves képzésnek, amely során 13 témát vettek végig, többek között fordításelméletet is.

A képzés után anyanyelvük fejlesztésében és fordítási projektekben vesznek részt. **Imádkozzunk** számukra bátorításért, és azért, hogy önzetlenül tudják szolgálni népüket a következő évek során.

- **Kína** délnyugati részében él a **szicsuán mongol** népcsoport, akik főképp mezőgazdaságból és halászatból élnek. Közülük nagyon kevesen hallottak bármit is Jézus Krisztusról, a közelükben nem található keresztyén közösségek sem, akik vállalkoznának arra, hogy elmenjenek ehhez a néphez. **Hordozzuk őket imádságban Isten előtt**, hogy hadd hallhassanak minél előbb a szabadítás örömhíréről.

Ahol készen van a Biblia:

- Nagy öröm érte a Bibliafordító házaspárt, Jimet és Juanitát, amikor a **mexikói Tepehua** népcsoport látogatásakor egy idős hölgy megkérdezte tőlük, kaphatna-e egy „a fenti dolgokról szóló könyvet”. Látta ugyanis a saját nyelvére lefordított Jézus-filmet, amelynek hatására megtért. **Adjunk hálát** a Tepehua asszony új életéért, és **kérjük Istent**, hogy rajta keresztül mások is megismerhessék az Úr Jézust.
- **Adjunk hálát** az Úrnak Emma Bibilo életéért, aki már 25 éve dolgozik **Pápua-Új Guineában** szedőként fáradhatatlanul: 117 Újszövetség, és még ennél több Szentírás-részlet is magán viseli a keze munkáját. **Imádkozzunk** azért, hogy még sokáig tudjon Isten szolgálatában maradni.
- **Nigériában** Isten megáldotta a szociolingvisztikával kapcsolatos terveket: egy egyetemista azzal a kéréssel állított be a Wycliffe irodájába, hogy a szakdolgozatához saját nyelvcsoportját szeretné vizsgálni, és ehhez kért segítséget. Isten humora és időzítése, hogy ez a nyelvcsoport az első 3 között szerepelt azon a listán, amely nyelvekre a Wycliffe tervezte, hogy szinkronizálja a Jézus-filmet. A szociolingvisztikai kutatásoknak van azonban egy kevésbé izgalmas része is: az eredmények kiértékelése, amivel csak lassan lehet haladni, és főleg az esős évszakban, amikor nem lehet járni a vidéket. **Kérjük Istent**, hogy adjon önfegyelmet a kutatóknak, hogy biztosan azokra a nyelvjárásokra tudjanak koncentrálni, amelyek számára a legégetőbb a Szentírás fordítása. További 2-3 emberre lenne még szükség, akik a felméréseket végezni tudják; **könyörögjünk** a jelentkezőkért, akiknek a képzése októberben lenne esedékes. A nigériaiak 3 kulcsfontosságú időpontot jelöltek meg: szeptember 1-jéig a gyülekezetek leadták a lehetséges jelöltek nevét, 17-én kerül sor az írásbeli tesztre és az interjúkra, 20-án pedig imádságban és böjtölésben viszik Isten elé az egész választási folyamatot. **Csatlakozzunk** hozzájuk imádságban, hogy a megfelelő személyek hűséggel be tudják majd tölteni a feladatukat!
- A **Fülöp-szigeteken** még áprilisban elkészült a kagayanen nyelvű 1Mózes- és Újszövetség-fordítás, de a munka még folytatódik: **imádkozzunk** azért, hogy az elkészült Szentírásokat hatékonyan tudják kiosztani és használni kagayanen csoportok között, hogy növekedhessenek lelkiükben.